

Testimonial of Suitability for Ordained Ministry
Zeugnis der Eignung für das ordinierte Amt

The Rev. _____ is seeking to exercise ministry in your jurisdiction. Having carefully reviewed our personnel files and all other records that we maintain and based on these and on my own personal knowledge, I am able to make each of the following statements which I have initialed.

Hiermit empfehle und bestätige ich, Herrn _____ zum Dienst in Ihrer Diözese. Nach sorgfältiger Prüfung der Personaldaten und -bewertungen und aufgrund meiner persönlichen Kenntnis, bin ich in der Lage, die folgenden Aussagen wahrheitsgetreu zu bestätigen:

(N.B. If you are unable to make one or more of the following statements, but would still claim that the priest is in good standing and that you would recommend him for ministry, please explain clearly the details and your reasons on the reverse side of this document).

(Sollte es nicht möglich sein, einen oder mehrere der unten genannten Punkte zu befürworten, der Priester dennoch für einen Dienst empfohlen werden kann, erläutern Sie bitte ausführlich die Gründe und den Hintergrund zu diesem/n Punkt/en).

- He is a priest under my jurisdiction and is in good standing.
Er hat als Priester einen guten Ruf und befindet sich unter meiner Jurisdiktion/Beauftragung.
- He has never been suspended or otherwise canonically disciplined.
Er ist nie suspendiert oder kanonisch diszipliniert worden.
- No criminal charges have ever been brought against him and he has no criminal record.
Es liegen keine Hinweise auf kriminelle Handlungen oder Beschuldigungen krimineller Handlungen gegen ihn vor.
- He has never behaved in such a way as to indicate that he is likely to deal with children or vulnerable adults in an inappropriate manner nor have any allegations ever been made against him with respect to such inappropriate behavior.
Es ist nichts in der Vergangenheit oder Gegenwart bekannt, das ihn am Umgang und an der Zusammenarbeit mit Kindern, Jugendlichen und Schutzbefohlenen Erwachsenen hindert, und ist diesbezüglich nicht unangenehm aufgefallen.
- As far as I know, he does not have an unresolved problem with alcoholism or other forms of substance abuse.
Soweit mir bekannt ist, hat er kein Problem mit Alkohol, Drogen oder anderen Suchtmitteln.

I hereby grant him permission to seek to exercise an ordained ministry in your jurisdiction from _____ to _____ with the understanding that such a ministry is of a temporary nature.

Hiermit gewähre ich einen vorübergehenden Dienst in Ihrer Diözese für den Zeitraum von _____ bis _____.

name and function (signatory)

Name und Dienststellung (Unterzeichner)

Signature _____
Unterschrift

Date _____
Datum

Please affix official seal
Siegel